

[Texte]

Mr. Parsons: No. Quotas have not been announced. The advice is available.

The Chairman: The advice is available, but the final decision on the numbers has not been reached yet.

Mr. Parsons: That is right. The fall plan has not been announced yet.

The Chairman: Why would that apply solely to the fall fishery? Would there not be the same biological data available which would affect the spring fishery?

Mr. Wells: Yes, Mr. Chairman, the same kinds of data are used for both components of herring, the spring-spawning herring and the fall-spawning herring. The revised information from fishermen, from the interviews, was taken fully into account, and it made quite a significant difference in the fall-spawning component, but not so in the spring-spawning component.

The spring-spawners have been fished harder and are at a lower level of abundance than the fall-spawning component. There is therefore a difference in the biomass and a difference, naturally, in the advice for catches, based on the same rate of exploitation.

The Chairman: So the bottom-line answer is the biological data dictate that the numbers we presently have in TAC should stand in the fall fishery?

Mr. Wells: Mr. Chairman, there is a review going on right at the moment of pelagic stocks including herring and of groundfish stocks as well, so there may be further information from there. But we have no reason at the moment to make any change in the advice that we came up with last fall.

The Chairman: Thank you very much. Are there any further questions?

Mr. Comeau: Just a point before we close up.

Le ministre a répondu à une lettre que je lui avais envoyée il y a assez longtemps. On voulait rencontrer le ministre pour lui poser des questions précises. Je pense que le greffier a la lettre. Le ministre peut venir ici lundi matin, mais je suggère au Comité de remettre la rencontre à plus tard.

Le président: D'accord?

Des voix: D'accord.

M. Comeau: Merci. Le greffier pourrait laisser savoir au ministre que ce n'est pas parce qu'on ne veut pas le voir, mais parce que la question peut être remise à plus tard.

Le président: Monsieur Binns.

• 1215

Mr. Binns: I hate to go back to this, Mr. Henderson may have asked the question already, but it is important.

[Traduction]

M. Parsons: Non, les quotas n'ont pas été annoncés. Des conseils sont disponibles.

Le président: Des conseils sont disponibles mais la décision finale concernant les nombres n'a pas encore été prise.

M. Parsons: C'est exact. On a pas encore annoncé le programme de l'automne.

Le président: Pourquoi cela s'appliquerait-il seulement à la pêche de l'automne? N'y a-t-il donc pas des données biologiques semblables pour la pêche du printemps?

M. Wells: Oui, monsieur le président, on utilise le même genre de données pour les deux composants du hareng, à savoir le frai de hareng du printemps et le frai de hareng de l'automne. Les données révisées fournies par les pêcheurs interviewés ont été pleinement prises en compte, ce qui a causé une grande différence dans le frai de hareng en automne mais aucune différence dans le frai de hareng au printemps.

Les harengs frayant au printemps ont fait l'objet d'une pêche ardue, car leur degré d'abondance est inférieur à celui des harengs frayant en automne. Il y a donc une différence dans les biomasses et, naturellement, une différence dans les conseils donnés pour les prises sur la base du même taux d'exploitation.

Le président: La réponse définitive est donc que les données biologiques exigent que les nombres que nous avons actuellement dans les taux de prise restent inchangés en ce qui concerne la pêche d'automne?

M. Wells: Monsieur le président, il y a actuellement une étude en cours au sujet des populations pélagiques comprenant des harengs et des espèces de poissons vivant au fond de la mer. Cette étude pourrait nous fournir d'autres informations. Cependant, nous n'avons aucune raison actuellement de modifier les conseils élaborés l'automne dernier.

Le président: Merci beaucoup. Y a-t-il d'autres questions?

M. Comeau: Rien qu'un point avant que ne soit levée la séance.

The Minister replied to a letter I sent him long ago. We wanted to meet the Minister so that we could ask him precise questions. I believe the clerk has the letter. The Minister could come here, Monday morning, but I suggest to the committee to postpone our meeting with him.

The Chairman: All right?

Some Voices: All right.

Mr. Comeau: Thank you. The clerk could tell the Minister this postponement has not been decided because we do not wish to see him but it was decided because our question can be postponed.

The Chairman: Mr. Binns.

M. Binns: Je suis désolé de devoir revenir à cela, M. Henderson a peut-être déjà posé la question, mais c'est important.